



METAL EFFECTS®  
**rust**

---

RUST FINISH  
INSTRUCTIONAL PAMPHLET

---

ACABADO DE ÓXIDO  
FOLLETO INSTRUCTIVO

---

## **GATHER YOUR TOOLS AND SUPPLIES**

Collect supplies needed for your project using the Project Supplies Checklist below.

---

### **PROJECT SUPPLIES CHECKLIST**

#### **INCLUDED IN KIT**

##### **Metal Effect Rust Finish system**

- Instructional Pamphlet
- Metal Effects Primer
- Oxidizing Iron Paint
- Rust Activator
- Permacoat Xtreme Topcoat/Sealer
- Chip Brushes
- Stir Sticks

#### **NOT INCLUDED IN KIT**

##### **Other items needed:**

- Drop Cloths
- Painter's Tape (if needed)

## **SURFACE PREPARATION**

For best results the project surface should be sound, clean and dry prior to priming. Remove all loose, peeling paint. Scuff sand glossy surfaces.

## **PRIMING**

Metal Effects Primer can be applied to clean metal, wood, masonry, plaster and previously painted surfaces.

Stir well before use with the stir stick provided. Apply 2 coats (wait approx. ½ hour between coats) of Metal Effects Primer with the chip brush supplied. DO NOT THIN! Allow primer to dry (approx. 12 hours).

## **APPLICATION**

Stir Oxidizing Iron Paint well before use with the stir stick provided. Apply two or more coats (until full coverage is achieved) with the chip brush supplied. Wait approx. 1/2 hour between coats. Allow to dry (approx. 1 hour). Spray on a light coat of Rust Activator over the entire surface. Do not saturate the surface as it will create pooling and over activate the finish. After 5 minutes, reapply Rust Activator. As the activated surface dries (approx. 30-40 min.) a real rust finish will appear. Cold temperature and/or humid conditions will prolong the oxidation process and dry time.

**Optional:** It's recommended to seal the Rust finish on interior areas where there may be contact to prevent rub-off and exterior applications to prevent runoff of the finish onto surrounding surfaces. Shake well before using. Spray on a light coat of Permacoat Xtreme Sealer over the entire surface. Do not saturate the surface as it will create pooling. Repeat the process if necessary for complete surface coverage.

## **COVERAGE**

Metal Effects Rust Finish kit will cover approx. 16 - 20 sq./ft depending upon project type and application thickness.

## **CLEAN UP**

Clean brush with warm soapy water immediately after use. Promptly wipe up spills and splatters with a damp cloth.

## **HANDLING & STORAGE**

To avoid skinning, close container after each use. Keep lid tightly closed during storage. Protect from freezing. If contents freeze, allow to thaw at room temperature before use. Stir thoroughly before use. Do not apply at temperatures below 55°F/13°C. Dispose of unused or unwanted product in accordance with local laws regulating water base coatings.

## **HEALTH & SAFETY**

Contains elements of copper, iron or zinc. Harmful if swallowed. May cause kidney or liver damage. Do not take internally. Avoid contact with eyes. Wash hands after use. When sanding wear an appropriate, properly fitted respirator (NIOSH approved) during and after application. Follow respirator manufacturer's directions for respirator use.

**WARNING!** If you scrape, sand, or remove old paint, you may release lead dust. LEAD IS TOXIC. EXPOSURE TO LEAD DUST CAN CAUSE SERIOUS ILLNESS, SUCH AS BRAIN DAMAGE, ESPECIALLY IN CHILDREN. PREGNANT WOMEN SHOULD ALSO AVOID EXPOSURE. Wear a NIOSH-approved respirator to control lead exposure. Clean up carefully with a HEPA vacuum and a wet mop. Before you start, find out how to protect yourself and your family by contacting the National Lead Information Hotline at 1-800-424-LEAD or log on to [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN    CONFORMS TO ASTM D4236**

## REÚNA LAS HERRAMIENTAS Y LOS MATERIALES

Reúna los materiales necesarios para el proyecto, según la lista de verificación de materiales que se encuentra a continuación.

## LISTA DE VERIFICACIÓN DE MATERIALES PARA EL PROYECTO

---

### ESTE KIT INCLUYE

#### Sistema de acabado estilo oxidado con efectos metálicos

- Folleto instructivo
- Metal Effects Primer
- Oxidizing Iron Paint
- Rust Activator
- Permacoat Xtreme Topcoat/Sealer
- Brochas de madera
- Varillas para mezclar

### ESTE KIT NO INCLUYE

#### Otros artículos necesarios:

- Lona de pintor
- Cinta de pintor (si es necesario)

## PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

Para obtener mejores resultados, la superficie del proyecto debe estar firme, limpia y seca antes de aplicar la pintura base. Retire toda la pintura suelta y descascarada. Lije las superficies brillantes.

## PLICACIÓN DE LA PINTURA BASE

La pintura base Metal Effects se puede aplicar a metal limpio, madera, albañilería, yeso y superficies previamente pintadas.

Mezcle bien antes de usar con la varilla para mezclar que se proporciona. Aplique 2 capas (espere aproximadamente media hora entre las capas) de pintura base Metal Effects metálicos con la brocha de madera que se proporciona. ¡NO LA DILUYA! Deje secar la pintura base (aproximadamente 12 horas).

## APLICACIÓN

Mezcle bien la pintura de hierro oxidante antes de usar con la varilla para mezclar que se proporciona. Aplique dos o más capas (hasta lograr la cobertura total) con la brocha de madera que se proporciona. Espere aproximadamente media hora entre las capas. Deje secar (aproximadamente 1 hora). Rocíe una capa ligera de activador de óxido sobre toda la superficie. No sature la superficie porque se creará acumulación y activará por demás el acabado. Luego de 5 minutos, vuelva a aplicar el activador de óxido. A medida que se seque la superficie activada (aproximadamente 30 a 40 minutos) se verá el acabado estilo oxidado real. Las temperaturas frías o las condiciones húmedas demorarán el proceso de oxidación y el tiempo de secado.

**Opcional:** Se recomienda que selle el acabado estilo oxidado en áreas interiores donde pueda haber contacto para evitar que este se borre y para evitar que se escurra en aplicaciones exteriores sobre superficies circundantes. Agite bien antes de usar. Rocíe una capa ligera de sellador Permacoat Xtreme sobre toda la superficie. No sature la superficie porque se creará acumulación. Repita el proceso si es necesario para completar la cobertura de la superficie.

## **COBERTURA**

El kit de acabado estilo oxidado con efectos metálicos cubrirá aproximadamente una superficie de 1,48 m<sup>2</sup> a 1,85 m<sup>2</sup>, según el tipo de proyecto y el grosor de la aplicación.

## **LIMPIEZA**

Limpie el cepillo con agua tibia jabonosa inmediatamente después de usarlo. Limpie los derrames y salpicaduras con un paño húmedo de inmediato.

## **MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

Para evitar desprendimiento, cierre el envase después de cada uso. Mantenga la tapa firmemente cerrada durante el almacenamiento. Proteja del congelamiento. Si el contenido se congela, descongele a temperatura ambiente antes de usar. Mezcle bien antes de usar. No aplique a temperaturas inferiores a los 55 °F / 13 °C. Elimine el producto no utilizado o no deseado de acuerdo con las reglamentaciones locales que regulan los recubrimientos a base de agua.

## **SALUD Y SEGURIDAD**

Contiene trazas de cobre, hierro o zinc. Es nocivo si se ingiere. Puede dañar los riñones o el hígado. No lo ingiera. Evite el contacto con los ojos. Lávese las manos después de usar. Cuando lije, use un respirador del tamaño adecuado (aprobado por NIOSH) durante y después de la aplicación. Siga las instrucciones del fabricante del respirador para su uso correcto.

**¡ADVERTENCIA!** Si raspa, lija o retira la pintura antigua, puede liberar polvo de plomo. EL PLOMO ES TÓXICO. LA EXPOSICIÓN AL POLVO DE PLOMO PUEDE CAUSAR ENFERMEDADES GRAVES, COMO DAÑO CEREBRAL, ESPECIALMENTE EN NIÑOS. LAS MUJERES EMBARAZADAS TAMBIÉN DEBEN EVITAR LA EXPOSICIÓN. Use un respirador de protección aprobado por NIOSH para controlar la exposición al plomo. Limpie cuidadosamente con una aspiradora aprobada por HEPA y un trapeador húmedo. Antes de comenzar, descubra cómo protegerse usted y su familia, para esto, contáctese con la línea directa del Centro nacional de información sobre el plomo 1-800-424-LEAD o ingrese a [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**  
**CUMPLE CON LAS NORMAS ASTM D4236**